

Contract No. [...]



Trading Flat



VGS Storage Hub

between

VNG Gasspeicher GmbH
Maximilianallee 2
04129 Leipzig

- hereinafter referred to as "VGS" -

and

[company]
[street]
[postcode] [place]

- hereinafter referred to as "Customer" -

- collectively referred to as "Contractual Partners" -

Table of Contents

GENERAL.....	3
§ 1 Subject Matter and Integral Parts of Contract	3
"TRADING FLAT" PRODUCT CONDITIONS	3
§ 2 Capacities and Service Period	3
§ 3 Storage Fee.....	4
§ 4 Capacity Fee	4
§ 5 Variable Fee	4
§ 6 Services and Service Fee	4
§ 7 Exceeding of Capacity and Overrun Fee	5
§ 8 Partial Capacity Transmission and Transmission Fee.....	5
§ 9 Gas Transfer and Transfer Fee.....	5
§ 10 Invoicing	6
SITE CONDITIONS.....	6
§ 11 Gas Transfer Point.....	6
FINAL PROVISIONS.....	6
§ 12 Severability Clause	6
§ 13 Effectiveness and Expiration of the Contract.....	7

GENERAL

§ 1 Subject Matter and Integral Parts of Contract

- (1) VGS shall make available to the *customer* during the *service period* of this contract the "Trading Flat" product as defined in detail below. The *customer* shall pay in return the *storage fee* agreed. In addition, the following shall apply:

The physical storage of the *gas quantities* delivered at the *gas transfer point* according to § 11 for injection shall be effected at the choice of VGS in one of the *storage facilities* of Bad Lauchstädt or Bernburg, that are summarized in a storage zone and are operated within this storage zone as integrated part of one single storage facility (hereinafter "*storage facility*" or "VGS Storage Hub *storage facility*").

Integral parts of this contract shall be the applicable

- Annex "Capacities and Storage Fee"

as well as the documents designated hereinafter as "VGS Terms and Conditions" in the currently valid version, i.e.:

- General Terms and Conditions of VGS for the Storage of Gas at the Underground Storage Facilities operated by VGS, valid from April 1, 2017 ("Storage GT&C"),
- Operating Manual, valid from April 1, 2017.

The VGS Terms and Conditions can be downloaded at www.vng-gasspeicher.de.

On *customer's* request VGS will send the same to *customer*.

- (3) If and when deviations and/or contradictions arise between the provisions of this contract and its integral parts, the provisions of this contract shall prevail.
- (4) The inclusion of *customer's* terms and conditions or similar provisions shall be expressly disagreed.

"TRADING FLAT" PRODUCT CONDITIONS

§ 2 Capacities and Service Period

- (1) VGS shall provide to the *customer* in the period [...], 6:00 a.m. to [...], 6:00 a.m. (*service period*) the firm *capacities of working gas volume, injection rate and withdrawal rate* as defined in number 1 of the Annex "Capacities and Storage Fee" at the *storage facility*.

- (2) The *capacities* as defined in number 1 of the Annex "Capacities and Storage Fee", the *customer* shall be useable irrespective of a *characteristic*.

§ 3 Storage Fee

The *customer* shall pay a *storage fee* that comprises the following components:

- the *capacity fee* according to § 4 and
- the *variable fee* according to § 5.

§ 4 Capacity Fee

The *customer* shall pay to VGS during the *service period* the contract-specific *capacity fee* in Euro per *gas day* (€/d) as per number 2.1 of the Annex "Capacities and Storage Fee".

§ 5 Variable Fee

- (1) The *customer* shall pay to VGS a *variable fee* during the *service period*.

This *variable fee* shall be determined based on the *gas quantities* (MWh) injected by the *customer* in the *storage month* concerned multiplied by the "variable fee" factor given in number 2.2 of the Annex "Capacities and Storage Fee" in €/MWh.

- (2) The *gas quantities* injected follow from the *gas quantities* notified by the confirmation or reduction notice as per number 4.5 of the Operating Manual.

§ 6 Services and Service Fee

- (1) Provided the relevant prerequisites are fulfilled, the *customer* shall be entitled within the *service period* of this contract to make use in return for payment of the VGS services offered below in connection with the "Trading Flat" product:

- *exceeding of capacity* according to § 7, section (1),
- *partial capacity transmission* according to § 8, section (1),
- *gas transfer* according to § 9, section (1).

- (2) If use is made of the services according to section (1) the *customer* shall pay the relevant *service fee*, i.e. for

- *exceeding of capacity* payment of an *overrun fee* according to § 7, section (2),

- *partial capacity transmission* payment of a *transmission fee* according to § 8, section (2),
- *gas transfer* payment of a *transfer fee* according to § 9, section (2).

§ 7 Exceeding of Capacity and Overrun Fee

- (1) In accordance with the procedure defined in the Operating Manual the *customer* may use non-contractual *capacities* (exceeding of capacity). Aforementioned sentence 1 shall not be deemed to create an entitlement for use of *capacities* beyond the contractually agreed *capacities*.
- (2) VGS shall charge for every *exceeding of capacity* an *overrun fee* of the following amount:
 - 1.29 €/GWh for every *hour* exceeding the contracted *working gas volume*
 - 1.62 €/(MWh/h) for every *hour* exceeding the contracted *injection rate*
 - 2.14 €/(MWh/h) for every *hour* exceeding the contracted *withdrawal rate*

§ 8 Partial Capacity Transmission and Transmission Fee

- (1) A *partial capacity transmission* requires in the first place that the *capacities* to be transmitted are separated from the contracted *capacities* of this contract by mutual consent of the *contractual partners* and allocated to minimum one additional contract through adjustment of this contract (*capacity split*). After the *capacities* have been split into minimum two contracts, each plus Annex "Capacities and Storage Fee", the *customer* may transmit every contract and the related *capacities* based on the provisions concerning the capacity transmission/legal succession laid down in the Storage GT&C.
- (2) For each transmission of capacity according to section (1), the transmitting *customer* shall pay a *transmission fee* in the amount of €5,000.00.

§ 9 Gas Transfer and Transfer Fee

- (1) Insofar as a *Customer* may transfer injected *gas quantities* to another *customer* (gas transfer) or is interested in transferring *gas quantities* between own contracts, VGS will check the feasibility of such a *gas transfer* after the appropriate nomination of the *customer*.

Details of the *gas transfer* procedure are laid down in the Operating Manual.

- (2) For each *gas transfer* according to aforementioned section (1), the transferring *customer* shall pay a *transfer fee* in the amount of €500.00.

§ 10 Invoicing

- (1) VGS shall invoice the *customer* the *capacity fee* according to § 4 on a monthly basis, usually by the twentieth (20th) calendar day of the current *storage month* for the following *storage month*.
- (2) VGS shall invoice the *customer* the *variable fee* according to § 5 on a monthly basis, usually by the twentieth (20th) calendar day of the current *storage month* for the previous *storage month*.
- (3) Any *overrun fee* for *exceeding of capacity* according to § 7, section (2), *transmission fee* for *partial capacity transmission* according to § 8, section (2) and *transfer fee* for *gas transfer* according to § 9, section (2) shall always be charged by VGS in the calendar month following the *exceeding of capacity* or *partial capacity transmission* or *gas transfer*.

SITE CONDITIONS

§ 11 Gas Transfer Point

The *gas transfer point* for the *gas quantities* to be injected or withdrawn shall be agreed as follows:

Storage Facility	Market Area	Adjacent Network Operator	Gas Transfer Point (Network Point (Entry/Exit))
VGS Storage Hub	GASPOOL	ONTRAS Gastransport GmbH	VGS Storage Hub

FINAL PROVISIONS

§ 12 Severability Clause

Should one or more provisions of this contract and/or integral parts of the contract be or become invalid or unenforceable, the validity of the contract and its integral parts shall not be affected by it. The *contractual partners* undertake to replace such invalid or unenforceable provision by a valid and enforceable provision that comes as close as possible to the commercial success pursued by the invalid or unenforceable provision. The same shall apply to any contractual gap.

§ 13 Effectiveness and Expiration of the Contract

This contract including all integral parts of the same shall become effective upon the time of contract conclusion. The contract shall end upon expiry of the *service period* agreed between the *contractual partners*.

This document including the Annex "Capacities and Storage Fee" was issued electronically and shall therefore be valid without signature. It reflects the contract concluded electronically on [...] at [...] between VNG Gasspeicher GmbH and [...].

Annex

"Capacities and Storage Fee"

to Contract No. [...]



Trading Flat



VGS Storage Hub

- valid from [...] -

1 Capacities

The table below shows the contracted firm *capacities* of *working gas volume (WGV)*, *injection rate (IR)* and *withdrawal rate (WR)*.

Service Period 6:00 a.m. – 6:00 a.m.	WGV GWh	IR MWh/h	WR MWh/h	Interruptibility
[...] – [...]	[...]	[...]	[...]	firm

2 Storage Fee

2.1 Capacity Fee

The table below shows the *capacity fee* to be paid by the *customer* for the contracted *capacities*:

Period 6:00 a.m. – 6:00 a.m.	Capacity Fee €/Gas Day
[...] – [...]	[...]
[...] – [...]	[...]

2.2 Variable Fee – "Variable Fee" Factor

The following table shows the "variable fee" factor (VFF) to be used for the calculation of the *variable fee* paid by the *customer*.

Period 6:00 a.m. – 6:00 a.m.	"Variable Fee" Factor €/MWh
[...] – [...]	[...]
[...] – [...]	[...]

Vertrag Nr. [...]



Trading Flat



VGS Storage Hub

zwischen

VNG Gasspeicher GmbH
Maximilianallee 2
04129 Leipzig

- nachstehend „VGS“ genannt -

und

[Firma]
[Straße]
[PLZ] [Ort]

- nachstehend „Kunde“ genannt -

- nachstehend zusammen „Vertragspartner“ genannt -

INHALTSVERZEICHNIS

GRUNDSÄTZLICHES	3
§ 1 Gegenstand und wesentliche Bestandteile des Vertrages	3
PRODUKTBEDINGUNGEN „TRADING FLAT“	4
§ 2 Kapazitäten und Leistungszeitraum	4
§ 3 Speicherentgelt.....	4
§ 4 Leistungsentgelt	4
§ 5 Variables Entgelt	4
§ 6 Dienstleistungen und Dienstleistungsentgelte	4
§ 7 Kapazitätsüberschreitung und Überschreitungsentgelt	5
§ 8 Teilweise Kapazitätsübertragung und Übertragungsentgelt	5
§ 9 Gasübergabe und Übergabeentgelt.....	6
§ 10 Rechnungsstellung	6
STANDORTBEDINGUNGEN	7
§ 11 Gasübergabepunkt	7
SCHLUSSBESTIMMUNGEN	7
§ 12 Salvatorische Klausel	7
§ 13 In-Kraft-Treten und Beendigung des Vertrages.....	7

GRUNDSÄTZLICHES

§ 1 Gegenstand und wesentliche Bestandteile des Vertrages

- (1) VGS stellt dem *Kunden* während des *Leistungszeitraums* dieses Vertrages das in den folgenden Paragraphen näher definierte Produkt „Trading Flat“ zur Verfügung. Der *Kunde* verpflichtet sich als Gegenleistung, das vereinbarte *Speicherentgelt* zu zahlen. Darüber hinaus gilt Folgendes:

Die physische Speicherung der am *Gasübergabepunkt* gemäß § 11 zur Einspeicherung übergebenen *Gasmengen* erfolgt nach Wahl der VGS in einem der zu einer Speicherzone zusammengefassten Untergrundspeicher Bernburg oder Bad Lauchstädt, die innerhalb der Speicherzone als ein Speicher integriert betrieben werden (im Weiteren „*Speicher*“ bzw. „*Speicher VGS Storage Hub*“).

- (2) Wesentliche Bestandteile dieses Vertrages sind die jeweils gültige

- Anlage „Kapazitäten und Speicherentgelt“

sowie die nachfolgend im Gesamten als „Geschäftsbedingungen der VGS“ bezeichneten Dokumente:

- Allgemeine Geschäftsbedingungen der VGS für die Speicherung von Gas in den von VGS betriebenen Untergrundgasspeichern, gültig ab 01.04.2017 („Speicher-AGB“),
- Operating Manual, gültig ab 01.04.2017.

Die Geschäftsbedingungen der VGS sind abrufbar unter www.vng-gasspeicher.de. Auf Verlangen des *Kunden* wird VGS diese an den *Kunden* übersenden.

- (3) Soweit sich Abweichungen und/oder Widersprüche zwischen den Regelungen dieses Vertrages und seinen wesentlichen Bestandteilen ergeben, gehen die Regelungen dieses Vertrages vor.
- (4) Der Einbeziehung von Allgemeinen Geschäftsbedingungen oder von vergleichbaren Regelungen des *Kunden* wird ausdrücklich widersprochen.

PRODUKTBEDINGUNGEN „TRADING FLAT“

§ 2 Kapazitäten und Leistungszeitraum

- (1) VGS stellt dem *Kunden* im Zeitraum vom [...], 06:00 Uhr bis [...], 06:00 Uhr (*Leistungszeitraum*) die in Nummer 1 der Anlage „Kapazitäten und Speicherentgelt“ definierten festen *Kapazitäten Arbeitsgasvolumen, Einspeicherleistung* und *Ausspeicherleistung* auf dem *Speicher* zur Verfügung.
- (2) Die in Nummer 1 der Anlage „Kapazitäten und Speicherentgelt“ definierten *Kapazitäten Einspeicherleistung* und *Ausspeicherleistung* sind ungeachtet einer *Kennlinie* nutzbar.

§ 3 Speicherentgelt

Der *Kunde* ist zur Zahlung eines *Speicherentgeltes* verpflichtet, das sich aus folgenden Bestandteilen zusammensetzt:

- dem *Leistungsentgelt* gemäß § 4 und
- dem *variablen Entgelt* gemäß § 5.

§ 4 Leistungsentgelt

Der *Kunde* zahlt an VGS während des *Leistungszeitraums* das in Nummer 2.1 der Anlage „Kapazitäten und Speicherentgelt“ bezifferte vertragsspezifische *Leistungsentgelt* in Euro pro *Gastag* (€/d).

§ 5 Variables Entgelt

- (1) Der *Kunde* zahlt an VGS während des *Leistungszeitraums* ein *variables Entgelt*.

Dieses *variable Entgelt* berechnet sich nach den vom *Kunden* im jeweiligen *Speichermonat* eingespeicherten *Gasmengen* in MWh multipliziert mit dem in Nummer 2.2 der Anlage „Kapazitäten und Speicherentgelt“ bezifferten Faktor „variables Entgelt“ in €/MWh.

- (2) Die eingespeicherten *Gasmengen* ergeben sich aus den in der Bestätigungs- bzw. Kürzungsnachricht gemäß Nummer 4.5 des Operating Manual mitgeteilten *Gasmengen*.

§ 6 Dienstleistungen und Dienstleistungsentgelte

- (1) Der *Kunde* ist innerhalb des *Leistungszeitraums* dieses Vertrages und bei Vorliegen der entsprechenden Voraussetzungen berechtigt, die nachfolgend aufgeführten, von VGS

im Zusammenhang mit dem Produkt „Trading Flat“ angebotenen Dienstleistungen entgeltlich in Anspruch zu nehmen:

- *Kapazitätsüberschreitung* gemäß § 7 Abs. (1),
 - *teilweise Kapazitätsübertragung* gemäß § 8 Abs. (1),
 - *Gasübergabe* gemäß § 9 Abs. (1).
- (2) Bei Inanspruchnahme der Dienstleistungen gemäß Abs. (1) ist der *Kunde* zur Zahlung der zugehörigen *Dienstleistungsentgelte* verpflichtet, d.h. im Falle einer
- *Kapazitätsüberschreitung* zur Zahlung eines *Überschreitungsentgeltes* gemäß § 7 Abs. (2),
 - *teilweisen Kapazitätsübertragung* zur Zahlung eines *Übertragungsentgeltes* gemäß § 8 Abs. (2),
 - *Gasübergabe* zur Zahlung eines *Übergabeentgeltes* gemäß § 9 Abs. (2).

§ 7 Kapazitätsüberschreitung und Überschreitungsentgelt

- (1) Der *Kunde* kann unter Einhaltung des im Operating Manual geregelten Prozederes übervertragliche *Kapazitäten* in Anspruch nehmen (*Kapazitätsüberschreitung*). Vorstehender Satz 1 begründet keinen Anspruch auf Nutzung von *Kapazitäten*, die über die vertraglich vereinbarten *Kapazitäten* hinausgehen.
- (2) VGS erhebt für jede *Kapazitätsüberschreitung* ein *Überschreitungsentgelt* in folgender Höhe:
- 1,29 €/GWh für jede *Stunde*, in der das kontrahierte *Arbeitsgasvolumen* überschritten wird
 - 1,62 €/(MWh/h) für jede *Stunde*, in der die kontrahierte *Einspeicherleistung* überschritten wird
 - 2,14 €/(MWh/h) für jede *Stunde*, in der die kontrahierte *Ausspeicherleistung* überschritten wird.

§ 8 Teilweise Kapazitätsübertragung und Übertragungsentgelt

- (1) Eine *teilweise Kapazitätsübertragung* setzt zunächst voraus, dass die zu übertragenden *Kapazitäten* von den kontrahierten *Kapazitäten* dieses Vertrages einvernehmlich zwischen den *Vertragspartnern* abgetrennt und unter Anpassung dieses Vertrages mindestens einem zusätzlichen Vertrag zugeordnet werden (*Aufteilung der Kapazitäten*). Nach

erfolgter Aufteilung der *Kapazitäten* in mindestens zwei Verträge, jeweils nebst Anlage „Kapazitäten und Speicherentgelt“, kann der *Kunde* jeden Vertrag und damit die über den Vertrag kontrahierten *Kapazitäten* nach Maßgabe der hierzu in den Speicher-AGB enthaltenen Regelungen über Kapazitätsübertragung/Rechtsnachfolge übertragen.

- (2) Bei einer Kapazitätsübertragung gemäß Abs. (1) hat der übertragende *Kunde* ein *Übertragungsentgelt* in Höhe von 5.000,00 € zu zahlen.

§ 9 Gasübergabe und Übergabeentgelt

- (1) Soweit ein *Kunde* eingespeicherte *Gasmengen* an einen anderen *Kunden* übergeben möchte („Gasübergabe“) bzw. die Gasübergabe zwischen eigenen Verträgen wünscht, wird VGS nach entsprechender *Nominierung* des *Kunden* die Realisierbarkeit einer solchen *Gasübergabe* prüfen.

Das Verfahren der Gasübergabe im Einzelnen ist im Operating Manual geregelt.

- (2) Bei Vollzug einer *Gasübergabe* gemäß vorstehendem Abs. (1) hat der übergebende *Kunde* ein *Übergabeentgelt* in Höhe von 500,00 € an VGS zu zahlen.

§ 10 Rechnungsstellung

- (1) VGS stellt dem *Kunden* das *Leistungsentgelt* gemäß § 4 monatlich, üblicherweise bis zum zwanzigsten (20.) Kalendertag des laufenden *Speichermonats* für den folgenden *Speichermonat* in Rechnung.
- (2) VGS stellt dem *Kunden* das *variable Entgelt* gemäß § 5 monatlich, üblicherweise bis zum zwanzigsten (20.) Kalendertag des laufenden *Speichermonats* für den vorangegangenen *Speichermonat* in Rechnung.
- (3) Ein gegebenenfalls anfallendes *Überschreitungsentgelt* für eine *Kapazitätsüberschreitung* gemäß § 7 Abs. (2), *Übertragungsentgelt* für die *teilweise Kapazitätsübertragung* gemäß § 8 Abs. (2) sowie *Übergabeentgelt* für die *Gasübergabe* gemäß § 9 Abs. (2) stellt VGS dem *Kunden* grundsätzlich in dem Kalendermonat in Rechnung, der der *Kapazitätsüberschreitung* bzw. der *teilweisen Kapazitätsübertragung* bzw. der *Gasübergabe* folgt.

STANDORTBEDINGUNGEN

§ 11 Gasübergabepunkt

Der *Gasübergabepunkt* für die ein- bzw. auszuspeichernden *Gasmengen* ist wie folgt vereinbart:

Speicher	Marktgebiet	Angrenzender Netzbetreiber	Gasübergabepunkt (Netzknoten (Entry/Exit))
VGS Storage Hub	GASPOOL	ONTRAS Gastransport GmbH	VGS Storage Hub

SCHLUSSBESTIMMUNGEN

§ 12 Salvatorische Klausel

Sollten einzelne oder mehrere Bestimmungen dieses Vertrages und/oder seiner wesentlichen Vertragsbestandteile unwirksam oder undurchführbar sein oder zukünftig werden, wird die Wirksamkeit des Vertrages und seiner wesentlichen Vertragsbestandteile hierdurch nicht berührt. Die *Vertragspartner* verpflichten sich, die unwirksamen bzw. undurchführbaren Bestimmungen durch andere wirksame bzw. durchführbare Bestimmungen zu ersetzen, die dem mit den unwirksamen bzw. undurchführbaren Bestimmungen verfolgten wirtschaftlichen Erfolg möglichst nahe kommen. Vorstehendes gilt entsprechend im Falle von Vertragslücken.

§ 13 In-Kraft-Treten und Beendigung des Vertrages

Dieser Vertrag einschließlich seiner wesentlichen Bestandteile tritt mit dessen Abschluss in Kraft. Der Vertrag endet mit Beendigung des zwischen den *Vertragspartnern* vereinbarten *Leistungszeitraums*.

Dieses Dokument nebst der zugehörigen Anlage „Kapazitäten und Speicherentgelt“ wurde elektronisch erstellt und ist daher ohne Unterschriften wirksam. Es gibt den elektronisch am [...], [...] Uhr zwischen der VNG Gasspeicher GmbH und [...] geschlossenen Vertrag wieder.

Anlage

„Kapazitäten und Speicherentgelt“

zum Vertrag Nr. [...]



Trading Flat



VGS Storage Hub

- gültig ab [...] -

1 Kapazitäten

Die folgende Tabelle enthält die kontrahierten festen *Kapazitäten Arbeitsgasvolumen (AGV)*, *Einspeicherleistung (ESL)* und *Ausspeicherleistung (ASL)*:

Leistungszeitraum 06:00 Uhr – 06:00 Uhr	AGV GWh	ESL MWh/h	ASL MWh/h	Unterbrechbarkeit
[...] – [...]	[...]	[...]	[...]	fest

2 Speicherentgelt

2.1 Leistungsentgelt

Die folgende Tabelle enthält das vom *Kunden* für die kontrahierten *Kapazitäten* des Vertrages zu zahlende *Leistungsentgelt*:

Zeitraum 06:00 Uhr – 06:00 Uhr	Leistungsentgelt €/Gastag
[...] – [...]	[...]
[...] – [...]	[...]

2.2 Variables Entgelt – Faktor „variables Entgelt“

Die folgende Tabelle enthält den Faktor „variables Entgelt“, der für die Berechnung des vom *Kunden* zu zahlenden *variablen Entgelts* heranzuziehen ist:

Zeitraum 06:00 Uhr – 06:00 Uhr	Faktor „variables Entgelt“ €/MWh
[...] – [...]	[...]
[...] – [...]	[...]